



Motherland, would be always filled of  
happiness  
Us all your children: Abanyarwanda  
Let us sing your glare and proclaim your high  
facts  
You, maternal bosom of us all  
Would be admired forever, prosperous and  
cover of praises.  
Invaluable heritage, that God protects to you

You filled us priceless goods  
Our common culture identifies us  
Our single language unifies us  
That our intelligence, our conscience and our  
forces  
Fill you with varied riches  
For an unceasingly renewed development

Our valorous ancestors  
Gave themselves bodies and souls  
As far as making you a big nation  
You overcame the colonial-imperialistic yoke  
That has devastated Africa entirely  
And has your joy of your sovereign  
independence  
Acquired that constantly we will defend

Maintain this cape, beloved Rwanda,  
Standing, we commit for you  
So that peace reigns countrywide  
That you are free of all hindrance  
That your determination hires progress  
That you have excellent relations with all  
countries  
And that finally your pride is worth your  
esteem.



Rwanda nziza Gihugu cyacu  
Wuje imisozi, ibiyaga n'ibirunga  
Ngobyi iduhetse gahorane ishya.  
Reka tukurate tukuvuge ibigwi  
Wowe utubumbiye hamwe twese  
Abanyarwanda uko watubyaye  
Berwa, sugira, singizwa iteka.

Horana Imana, murage mwiza  
Ibyo tugukeshya ntibishyikirwa;  
Umuco dusangiye uraturanga  
Ururimi rwacu rukaduhuza  
Ubwenge, umutima, amaboko yacu  
Nibigukungahaze bikwiye  
Nuko utere imbere ubutitsa.

Abakurambere b'intwari  
Bitanze batizigama  
Baraguhanga uvamo ubukombe  
Utsinda ubukoroni na mpatsibihugu  
Byayogoje Afurika yose  
None uraganje mu bwigenge  
Tubukomeyeho uko turi twese.

Komezera imihigo Rwanda dukunda  
Duhagurukiye kukwitangira  
Ngo amahoro asabe mu bagutuye  
Wishyire wizane muri byose  
Urangwe n'ishyaka, utere imbere  
Uhamye umubano n'amahanga yose  
Maze ijabo ryawe riguhe ijambo.

